# CONDITIONS D'AFFILIATION À LA MAH.family (PROGRAMME DE MEMBRE DE MAH Hotel)

### 1. OBJET - CHAMP D'APPLICATION

Les présentes conditions générales (les 'Conditions') s'appliquent aux personnes souscrivant au programme de membre MAH.family (les 'Membres') de SCALIM SRL (dont le siège social est établi Rue de la Verrerie 5 à 7330 Saint-Ghislain (Belgique) et enregistrée à la Banque-carrefour des Entreprises sous le numéro 0682.869.211, 'MAH Hotel'), et régissent les relations contractuelles entre les Membres et MAH Hotel.

Le programme de membre MAH.family (le '**Programme**') a pour objet de faire bénéficier à ses Membres des offres, avantages, prestations et/ou cadeaux décrits ci-après lors de leurs séjours au MAH Hotel ou de l'utilisation de ses infrastructures (les '**Avantages**').

#### 2. ACCEPTATION – MODIFICATION DES CONDITIONS

Toute personne demandant l'adhésion au Programme est réputée avoir pris connaissance et accepté entièrement et sans réserve les présentes Conditions. Toute utilisation contraire aux présentes Conditions pourra être sanctionnée par l'annulation immédiate du compte membre et des Avantages, sans qu'aucune indemnité ne puisse être réclamée par le Membre à quelque titre que ce soit.

Les présentes Conditions sont valables à partir du 1er juillet 2020 et restent en vigueur jusqu'à la publication de nouvelles conditions générales sur le site Web MAH de MAH Hotel (disponible à l'adresse https://mah-hotel.com/ – le 'Site Web'). Les Membres seront également informés par email, en cas de publication de nouvelles conditions générales.

MAH Hotel se réserve le droit de modifier à tout moment, tout ou partie des présentes Conditions et/ou le Programme, sans qu'aucune indemnité ne puisse être réclamée par le Membre à quelque titre que ce soit. En cas de non-acceptation d'éventuelles nouvelles conditions, le Membre a la possibilité de résilier son adhésion en adressant un email à <a href="mailto:hello@mah-hotel.com">hello@mah-hotel.com</a>. Toute participation au Programme postérieurement à la date de prise d'effet des modifications en manifeste l'acceptation par le Membre.

#### 3. ADHESION AU PROGRAMME

# a. Conditions d'adhésion

L'adhésion au Programme est libre et ouverte à toute personne physique de plus de 18 ans et ayant la capacité juridique pour contracter au sens de la loi de son pays de résidence.

L'adhésion au Programme est gratuite et subordonnée à l'ouverture d'un compte en ligne, à la validation de l'adresse e-mail renseignée, ainsi qu'au respect des modalités d'adhésion décrites ci-dessous. La possession d'une adresse e-mail individuelle valide est indispensable pour adhérer au Programme. Une même adresse e-mail ne peut pas être utilisée par plusieurs Membres. L'adresse e-mail fait office d'identifiant pour accéder au compte membre et aux Avantages du programme. Le compte est nominatif.

La qualité de Membre est personnelle et non cessible. Sauf indication contraire expresse, seul le Membre peut bénéficier des Avantages.

MAH Hotel se réserve le droit de refuser l'adhésion à toute personne ne satisfaisant pas aux conditions précitées.

Le Membre s'engage à avertir sans délai MAH Hotel par email à <a href="hello@mah-hotel.com">hello@mah-hotel.com</a> en cas de modification de son adresse email ou de ses données personnelles.

L'adhésion reste en vigueur jusqu'au moment de la résiliation de l'adhésion par le Membre ou par MAH Hotel, conformément à l'article 7.

# b. Marketing via communications électroniques

Lors de l'adhésion au Programme, le futur Membre peut choisir de recevoir ou non les communications électroniques liées à la vie et aux services proposés par le Programme.

#### c. Modalités d'adhésion

L'inscription au Programme peut se faire :

- En ligne, sur le Site Web mah-hotel.com
- Lors de son séjour à l'hôtel
- Par téléphone

Le client devra fournir les éléments nécessaires et obligatoires demandés lors de son adhésion au Programme (nom, prénom, adresse e-mail valide, langue, numéro de téléphone, adresse postale).

Le nouveau Membre devra accepter les présentes Conditions soit en ligne, soit à l'hôtel, soit par téléphone, en fonction des modalités d'adhésion.

Pour toutes les adhésions en ligne, le nouveau Membre recevra un message électronique de vérification de son adresse e-mail pour valider ses données .

Pour toutes les adhésions sur place à l'hôtel ou par téléphone, le nouveau Membre recevra un message électronique pour valider son compte membre.

A compter de l'acception de l'adhésion du Membre par MAH Hotel, le Membre peut bénéficier de l'intégralité des Avantages .

### 4. AVANTAGES

Le Membre peut bénéficier des Avantages suivants :

- 10% de remise sur tous les tarifs Hébergement: pour chacun des séjours au MAH Hotel, le Membre bénéficie de 10% de remise sur tous les tarifs, y compris les tarifs non-remboursables, si la réservation a lieu sur le Site Web mah-hotel.com, sous réserve des conditions suivantes : le Membre est connecté à son compte lors de la réservation, ces 10% de remise ne sont PAS cumulables avec d'autres offres ou promotions, ne sont pas applicables aux tarifs « corporate » et sont limités à la réservation de maximum deux (2) chambres par jour.
- 15% de remise sur le petit déjeuner, le Brunch et le lunch au restaurant MHA.chi : valable pour quatre (4) pers maximum et uniquement durant les weekends et les jours fériés, non cumulable avec d'autres offres ou promotions, la qualité de Membre doit être signalée au plus tard lors de la prise de la commande.
- 20% de remise sur la location d'une salle de 4 personnes au coworking MAH.gran: non cumulable avec d'autres offres ou promotions, la qualité de Membre doit être signalée au plus tard lors de la réservation de la salle.
- Accès VIP à tous les événements de MAH Hotel.
- Accès à certaines offres spéciales temporaires en exclusivité.
- Communication d'une newsletter électronique mensuelle.

Les Avantages autres que la communication de la newsletter sont également valables pour trois (3) amis et membres de la famille du Membre. A chaque utilisation d'un Avantage par le Membre, trois (3) personnes complémentaires peuvent ainsi bénéficier des même conditions de réduction, si le Membre est présent.

Toute réservation effectuée auprès d'un tour opérateur, de sociétés de coffrets cadeaux, d'agences de voyage en ligne (comme Booking.com ou Expédia) et des agences de voyage traditionnelles utilisant un logiciel « GDS » n'est pas éligible à l'attribution d'Avantages.

### 5. APPLICATION DES AVANTAGES

MAH Hotel mettra tout en œuvre pour s'assurer que les Avantages de l'adhésion soient correctement octroyés au Membre, mais ne peut être tenu pour responsable en cas d'impossibilité de remplir ses obligations, notamment au cas où la Membre a omis de faire état de sa qualité de Membre lors de la réservation de l'hébergement, de sa commande au restaurant ou de sa réservation de salle.

En toute hypothèse, la responsabilité de MAH Hotel est limitée au montant de l'Avantage qui aurait été octroyé ou qui a été octroyé au Membre.

#### 6. PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

MAH Hotel est sensible au respect de la vie privée des Membres.

Les informations relatives à la manière dont MAH Hotel traite les données personnelles des Membres sont disponibles dans la **Notice d'information vie privée** ci-dessous.

### 7. RÉSILIATION - CESSION DU PROGRAMME

Le Membre peut à tout moment, sans qu'aucune justification ne soit requise et sans avertissement préalable, mettre fin à son adhésion au Programme moyennant l'envoi d'un courrier au siège social de MAH Hotel (dont l'adresse est indiquée à l'article 1 ci-dessus) ou d'un e-mail à <u>hello@mah-hotel.com</u>.

MAH Hotel se réserve le droit, sans qu'aucune justification ne soit requise et sans avertissement préalable, de retirer ou de mettre fin immédiatement au Programme, ou de le remplacer à tout moment par un autre programme et de résilier les contrats d'adhésion immédiatement, de sorte que l'adhésion est suspendue ou totalement terminée.

MAH Hotel se réserve par ailleurs le droit de confier, pour quelque raison que ce soit, la gestion du Programme à des tiers, notamment dans le cadre d'une acquisition, et de céder les contrats avec les Membres à cette fin, sans devoir se justifier. Les Membres seront dans ce cas avertis au moins 20 jours avant la cession.

# 8. RÉCLAMATION

Pour toute réclamation concernant le Programme ou l'utilisation des Avantages, le Membre contactera MAH Hotel par courrier envoyé au siège social (dont l'adresse est indiquée à l'article 1 ci-dessus) ou par e-mail à <a href="mailto:hello@mah-hotel.com">hello@mah-hotel.com</a>. Les réclamations effectuées au-delà de la période de validité d'un Avantage ne seront pas prises en compte.

# 9. DIVISIBILITÉ, DROIT APPLICABLE ET JURIDICTION COMPÉTENTE

Dans le cas où l'une des dispositions des présentes Conditions serait déclarée nulle, illégale, ou inapplicable, partiellement ou totalement, cette disposition sera considérée comme ne faisant pas partie des Conditions, et la validité, légalité ou applicabilité des autres dispositions des Conditions ne sera pas affectée.

Les présentes Conditions et tout différend auquel elles pourraient donner lieu sont soumis au droit belge. En cas de réclamation, le Membre et MAH Hotel s'efforceront de trouver un arrangement à l'amiable. Tout différend qui ne pourra être réglé à l'amiable sera soumis au tribunal compétent conformément au Code judiciaire.

# Notice d'information vie privée - AFFILIATION À LA MAH.family

En adhérent au Programme MAH.family et/ou en acceptant les Avantages, vous reconnaissez que **SCALIM SRL** (dont le siège social est établi Rue de la Verrerie 5 à 7330 Saint-Ghislain (Belgique) et enregistrée à la Banque-carrefour des Entreprises sous le numéro 0682.869.211, 'MAH Hotel') traite

certaines données personnelles vous concernant, en ce compris vos nom et prénom, adresse e-mail, langue, numéro de téléphone, adresses postale, historique d'achats et de réservations (numéro et contenu de la réservation, montant TTC, tarifs applicables) et données relatives aux Avantages auxquels le Programme vous donne droit. Les bases juridiques du traitement sont la nécessité pour l'exécution du contrat de membre MAH.family ou, en ce qui concerne le marketing direct par email, le consentement.

MAH Hotel traite vos données personnelles afin de gérer votre affiliation à MAH.family et d'appliquer les réductions, promotions et autres Avantages auxquels le Programme vous donne droit, ainsi qu'à des fins de marketing direct. Vous reconnaissez que MAH Hotel peut communiquer vos données personnelles à ses fournisseurs de services externes et sous-traitants éventuels, exclusivement pour les finalités susmentionnées, et par rapport auxquels MAH Hotel a pris les mesures appropriées pour la protection de vos données personnelles, conformément à la législation applicable, et, plus particulièrement, s'est assurée de la signature de Clauses Contractuelles Standard de la Commission européenne, le cas échéant. Vous pouvez obtenir une copie de ces documents en suivant la procédure décrite ci-dessous. En cas d'accord de votre part, MAH Hotel pourra vous envoyer des e-mails de promotion et/ou d'information portant sur les produits et services de MAH Hotel.

Vous avez le **droit d'accéder** à vos données personnelles, telles que collectées et traitées par MAH Hotel, et en demander la **modification** ou la suppression, si elles sont incorrectes ou non nécessaires. Vous avez également le droit de solliciter la limitation du traitement ou de vous opposer au traitement ainsi que le droit à la portabilité (dans certains cas). Le cas échéant, vous avez également le droit de retirer votre consentement à tout traitement à tout moment. Ce retrait de consentement ne compromet pas la licéité du traitement fondé sur le consentement effectué avant ce retrait. Pour **exercer ces droits**, veuillez nous contacter par courrier électronique à <a href="hello@mah-hotel.com">hello@mah-hotel.com</a>, en incluant une copie de tout document permettant votre identification. Par ailleurs, vous pouvez vous opposer au traitement de vos données à des fins de **marketing direct**, le cas échéant, n'importe quand, sans frais et sans justification en suivant la procédure décrite ci-dessus. Vous avez aussi le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle (en particulier dans l'État membre de l'Union Européenne dans lequel se trouve votre résidence habituelle, votre lieu de travail ou le lieu où la violation aurait été commise) si vous considérez que le traitement de données personnelles vous concernant constitue une violation de la législation en matière de protection des données. Vous trouverez les coordonnées de l'Autorité belge de Protection des Données sur son site web: <a href="https://www.autoriteprotectiondonnees.be/">https://www.autoriteprotectiondonnees.be/</a>.

Version 1.0 – Dernière mise à jour : 12 novembre 2020.